



PROYECTO BILINGÜE

Al enfrentar la presente transición de nuestro Centro al modelo bilingüe, una de los aspectos que debemos plantear es la **adecuación a la diversidad de características individuales del alumnado** presente en nuestras aulas.

Es muy importante desatacar que nuestro planteamiento es presentar el **bilingüismo como** la adquisición con el **mayor dominio posible de una segunda lengua; no como el manejo de dos lenguas a nivel de lengua materna** o como nativos.

Entendemos que la mayoría de nuestros alumnos tiene como lengua materna el castellano. **Pretendemos conseguir una habilidad, destreza o competencia comunicativa mínima que le faculte para usar el lenguaje** apropiadamente **en las diversas situaciones sociales cotidianas.**

A la **complejidad del aprendizaje de una lengua extranjera, en un contexto escolar y social como el nuestro,** teniendo en cuenta que cada individuo manifiesta un mayor o menor talento para las lenguas, mayor facilidad, ritmo de aprendizaje, interés, motivación.... **se suma la dificultad de los escolares que presentan necesidades educativas. Estos sujetos, exigen un tratamiento específico para realizar esta transición con el mayor grado de integración en un contexto escolar que avanza hacia el bilingüismo.**

Esto nos lleva a plasmar la necesidad de hacer consciente y sensibilizar a la comunidad educativa sobre la atención efectiva a la diversidad en este aspecto, así como sobre el modo de favorecer medidas y procurar recursos facilitadores del doble manejo idiomático.

METODOLOGÍA

El sistema que se está implantando en el Centro se basa en el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas (*Content and Language Integrated Learning*), **Programa CLIL**.

Según los principios del CLIL no toda la enseñanza tiene lugar en la lengua extranjera. Únicamente las clases de algunas asignaturas. En el CLIL La enseñanza de lenguas extranjeras no tiene lugar en clases de inmersión lingüística. Combina la enseñanza de materias en castellano, con una enseñanza regular —en parte ampliada— de la lengua extranjera, y la impartición de materias en las que el docente actúa como mediador y facilitador del uso de la lengua extranjera en el proceso enseñanza aprendizaje. Se emplearán ambas lenguas —inglés y castellano—, cuando el contexto y la situación lo permitan y/o requiera.

Esto significa que la enseñanza CLIL es realmente una enseñanza integrada de lengua y materia específica. En definitiva, se trata de ver el aprendizaje de otra lengua como una herramienta de comunicación, y no solo como una simple asignatura.

CONCRECIONES

- Coordinación entre profesores de cada Equipo Docente, particularmente en las áreas impartidas en inglés.
- Respetar los contenidos e incentivar la intención comunicativa sobre la perfección en el manejo del inglés.
- Trabajo colaborativo. Incentivar el trabajo de grupo.
- Diseño de actividades y adaptación de materiales.
- Apoyo del auxiliar lingüístico de conversación (convenios).
- Uso de las TIC, que posibilitan el aprendizaje a distintos ritmos y niveles y un fácil acceso a plataformas y recursos

virtuales.

- Aumentar la exposición a la Lengua Extranjera.

a. Marco escolar

- Intentar crear un medio rico en estímulos para el uso del Inglés, en tanto **la adquisición se produce en un entorno imitativo natural**, intentaremos reproducir y convertir la propia aula, el taller de plástica y artística, el patio, el gimnasio y cualquier espacio asociado al Centro un lugar que favorezca el uso y la escucha del Inglés.

- **Tenemos en cuenta que la comprensión lingüística es previa a la producción.** Cualquier intento comunicativo en inglés por parte de los escolares será valorado de manera especial.

- **La competencia lingüística se completa con la capacidad para expresarse,** se van adquiriendo, aprendiendo y desarrollando **a través de la exposición a situaciones comunicativas comprensibles,** es decir, que tiene sentido en la actividad que se desarrolla dentro de un contexto significativo para los participantes. Para ello, cualquier alumno/a debería poder descifrar –aunque sea de manera parcial- con la ayuda de signos extralingüísticos o por el propio contexto, el mensaje expresado. De no ser así, el escolar se verá limitado, aislado y, finalmente, se autoexcluirá de la experiencia de aprendizaje.

- **El aprendizaje de la Lengua Extranjera es un proceso de ensayo-error.** Se debe corregir de manera positiva. Es

decir, en lugar de criticar de manera descalificante, **ofrecer un modelo y reforzando cualquier aproximación.**

b. Soporte familiar

- El nivel socioeducativo de los padres influye. Los padres, como modelos, pueden utilizar en su medida expresiones, frases o estructuras más complejas para comunicarse con el alumno que pueden afianzar y complementar la "naturalidad" con que un sujeto se relaciona con la lengua.

- **Evaluación**

- Es preciso tener en cuenta siempre, en la evaluación del lenguaje o del nivel de desarrollo de una lengua en las materias bilingües, que la comprensión precede y es condición necesaria para la producción.
- Se evitará poner énfasis en las instrucciones, en las correcciones gramaticales que reducen la motivación y el planteamiento lúdico del aprendiz de una segunda lengua para ser lectores activos y hacerlo por diversión.
- Se evaluarán competencia en bases a conocimientos y, de manera complementaria, competencia lingüística en inglés. Así, se priorizará los contenidos de la materia:

Se valorarán los siguientes aspectos y en este orden:

- Comprensión escrita.
- Comprensión oral
- Expresión oral.
- Expresión escrita, aunque contenga errores.
- Expresión escrita de manera correcta.

- **Criterios generales para impartir y evaluar la Lengua Extranjera y Materias impartidas por la vía bilingüe.**

- Considerar el nivel socio-cultural y los posibles efectos en el lenguaje oral, en el desarrollo de la lectura, la escritura y en el aprendizaje, de una segunda lengua: usos de la lengua, ambientes, contextualización,...

- Evaluar las posibles dificultades o deficiencias y sus efectos en la adquisición de la lengua materna, en el aprendizaje de la lectura, la escritura y de la lengua extranjera.

- Crear un contexto que permita desarrollar estrategias personales para el uso del inglés para comunicarse con naturalidad.

- Realizar el seguimiento y valoración del desarrollo del proceso de aprendizaje de la lectura, escritura y conocimientos de las materias bilingües.

- Seguimiento individualizado; observar qué sabe hacer, identificar los errores que comete, y corregir la estrategia que utiliza.

- Valorar el tiempo que necesita y el sistema de comunicación más efectivo para evaluar sus progresos.

- Adaptar el currículo a unos objetivos y en un contexto significativo, en el que el propósito comunicativo sea útil, funcional y posible para el alumno/a.

- No perder el compromiso de educar para un buen desenvolvimiento en la vida cotidiana.

- Relacionar el currículo con las experiencias personales del alumnado, lo que aumenta el interés por los contenidos y

permite la participación de todos los aprendices de la lengua y de las áreas bilingües.

MATERIAS Y DISTRIBUCIÓN HORARIA

- *Natural Science* (2 horas semanales).
- *Social Science* (2 horas semanales).
- *Arts and Crafts* (1 hora semanal).
- Asimismo la materia de Lengua Extranjera (*Inglés*) tendrá una carga horaria de 3 horas en los cursos de 1° y 2° de Primaria y de 4 horas en 3°, 4°, 5° y 6° de Primaria.